

《红灯记》（节选）

<p>侯宪补 （进门）哦，你就是李师傅吧？</p> <p>李玉和 是啊。</p> <p>侯宪补 鸠山队长请你去<u>喝酒</u>。（递请帖）</p> <p>李玉和 哦！鸠山队长请我<u>赴宴</u>？</p> <p>侯宪补 哎！</p> <p>李玉和 哎呀，好大的面子！（<u>蔑视地掷请帖于桌</u>）</p> <p>侯宪补 <u>交个朋友嘛</u>。李师傅，请吧！</p> <p>李玉和 请！（对李奶奶，坚定而庄重地）妈，您多保重。我走啦！</p> <p>李奶奶 等等！铁梅，拿酒去！</p> <p>铁梅 喂！（进里屋取酒）</p> <p>侯宪补 嘻！老太太，酒席宴上有的是酒，足够他喝的啦。</p> <p>李奶奶 呵……穷人喝惯了自己的酒，点点滴滴在心头。（接过铁梅拿来的酒，对着李玉和，<u>庄严、深情地为李玉和壮别</u>）<u>孩子，这碗酒，你，你把它喝下去！</u></p> <p>李玉和 （庄重接酒）妈，<u>有您这碗酒垫底，什么样的酒我全能对付！</u>（一饮而尽）谢，谢，妈！</p> <p>（雄伟地）（唱）【西皮二六】</p> <p>临行喝妈一碗酒， 浑身是胆雄赳赳。 鸠山设宴和我交“朋友”， 千杯万盏会应酬。 <u>时令不好风雪来得骤，</u> <u>妈要把冷暖时刻记心头。</u></p> <p>铁梅 爹！（扑向李玉和，哭）</p> <p>李玉和 （亲切地、含义深长地接唱）</p> <p><u>小铁梅出门卖货看气候，</u> <u>来往“账目”要记熟。</u> 困倦时留神门户防野狗， 烦闷时等候喜鹊唱枝头。 <u>家中的事儿你奔走，</u> <u>要与奶奶分忧愁。</u></p> <p>铁梅 爹！（扑在李玉和怀里哭）</p> <p>侯宪补 李师傅，走吧！</p> <p>李玉和 孩子，不要哭，往后要多听奶奶的话。</p> <p>铁梅 喂！</p> <p>李奶奶 铁梅，开开门，<u>让你爹“赴宴”去！</u></p> <p>李玉和 妈，我走啦。</p> <p>[李玉和与李奶奶紧紧握手，相互鼓舞，坚持斗争。 [铁梅开门。<u>一阵狂风。李玉和昂首阔步，迎风而去。</u> [侯宪补跟出。</p>	<p>前者说喝酒，后者说赴宴：鸿门宴。成熟的地下工作者形象。</p> <p>注意提示语，从细微处塑造英雄的高大。</p> <p>不撕破脸是幻想争取李玉和变节。</p> <p>两代革命者心心相映。</p> <p>一语双关。</p> <p>明说天气，暗指斗争形势严峻。</p> <p>慈父的嘱托另有深意。</p> <p>暗示寄希望于女儿完成任务。</p> <p>坚强的老人对此去的结果心知肚明。</p> <p>环境的营造烘托英雄的无畏。</p>
--	--

[铁梅拿围巾追出，喊：“爹！”]

.....

铁梅（关好门，放下“卷窗”，环视屋内）奶奶！（扑到奶奶怀里痛哭）（少顷）奶奶，我爹……他还能回来吗？

李奶奶 你爹……

铁梅 爹……

李奶奶 铁梅，眼泪救不了你爹！不要哭。咱们家的事应该让你知道了！

铁梅 奶奶，什么事啊？

李奶奶 坐下，奶奶跟你说！

[李奶奶眼望围巾，革命往事，闪过眼前；新仇旧恨，涌上心头。]

[铁梅搬小凳傍坐在奶奶身边。]

李奶奶 孩子，你爹他好不好？

铁梅 爹好！

李奶奶 可是爹不是你的亲爹！

铁梅（惊异）啊！您说什么呀？奶奶！

李奶奶 奶奶也不是你的亲奶奶！

铁梅 啊！奶奶！奶奶，您气糊涂了吧？

李奶奶 没有。孩子，咱们祖孙三代本不是一家人呐！（站起）你姓陈，我姓李，你爹他姓张！

（唱）【二黄散板】

十七年风雨狂怕谈以往，
怕的是你年幼小志不刚，
几次要谈我口难张。

铁梅 奶奶，您说吧。我不哭。

李奶奶 【慢三眼】

看起来你爹此去难回返。

奶奶我也难免被捕进牢房。

眼见得革命的重担就落在了你肩上，

【垛板】

说明了真情话，铁梅呀，你不要哭，莫悲伤，
要挺得住，你要坚强，

【原板】

学你爹心红胆壮志如钢！

铁梅 奶奶，您坐下慢慢地说！

[铁梅扶李奶奶坐下。]

李奶奶 咳！提起话长啊！早年你爷爷在汉口的江岸机务段当检修工人。他身边有两个徒弟：一个是你的亲爹叫陈志兴。

铁梅 我的亲爹陈志兴？

李奶奶 一个是你现在的爹叫张玉和。

铁梅 哦！张玉和？

李奶奶 那时候，军阀混战，天下大乱呐！后来，（站起）毛主席

细节显出父女情深。

毕竟年幼，感觉到了危险，还抱有爹爹能回家的幻想。细节符合身份。悬念骤然提起。

铺垫入情入理。

一声炸雷。

再接霹雳。

完全难以接受。

一个家庭三代异姓，惊心动魄的往事，巨大的情感冲击，张力十足。起句仅10字，交代了家史背景、时间长度和奶奶的心情，高度凝练。

表演提示耐人寻味。

共产党领导着中国人民闹革命！民国十二年二月，京汉铁路工人在郑州成立了总工会，洋鬼子走狗吴佩孚硬不让成立！总工会一声号令，全线的工人都罢工了。江岸一万多工人都上大街游行呀！

就在那天的晚上，天也是这么黑，也是这么冷。我惦记着你爷爷，坐也坐不稳，睡也睡不着，在灯底下缝补衣裳。一会儿，忽听得有人敲门，他叫着：“师娘，开门，您快开门！”我赶紧把门开开，啊！急急忙忙地走进一个人来！

铁梅 谁呀？

李奶奶 就是你爹！

铁梅 我爹？

李奶奶 嗯，就是你现在的爹。只见他浑身是伤！左手提着这盏号志灯！

铁梅 号志灯？

李奶奶 右手抱着一个孩子！

铁梅 孩子……

李奶奶 未满周岁的孩子……

铁梅 这孩子……

李奶奶 不是别人！

铁梅 他是谁呀？

李奶奶 就是你！

铁梅 我？

李奶奶 你爹把你紧紧地抱在怀里，他含着眼泪，站在我面前。他叫着：“师娘！师娘！”他两眼直瞪瞪地望着我，半晌说不出话来。我心里着急，催着他快说。他……他说：“我师傅跟我陈师兄都……牺牲了！这孩子是陈师兄的一条根，是革命的后代。我要把她抚养成人，继承革命！”他连叫着：“师娘啊！师娘！从此以后，我就是您的亲儿子，这孩子就是您的亲孙女。”那时候，我……我就把你紧紧地抱在怀里！

铁梅 奶奶！（扑在奶奶怀里）

李奶奶 挺起来！听奶奶说！

（唱）【二黄原板】

闹工潮你亲爹娘惨死在魔掌，
李玉和为革命东奔西忙。
他誓死继先烈红灯再亮，
擦干了血迹，埋葬了尸体，又上战场。
到如今日寇来烧杀掠抢，
亲眼见你爹爹被捕进牢房。
记下了血和泪一本账，

【垛板】

你须要：立雄心，树大志，
要和敌人算清账，
血债还要血来偿！

铁梅 （唱）【二黄原板】

必要的环境渲染和情绪酝酿。

评书的话语方式。从此句开始，一句句紧迫急促，节奏加快，紧张得令人喘不过气来。

这里的灯还是实物。

真相揭开，高潮来临。细节的真实感人，是难得的一笔。

满腔悲愤，无限怜爱，尽在此一抱一扑。革命往事的内核是三个家庭的悲剧。

原为“东躲西藏”。此处的“红灯”已是革命事业的符号。

家族的痛史、革命的历史、先辈的精神如滔滔

<p>听奶奶讲革命英勇悲壮， 却原来我是风里生来雨里长， 奶奶呀！<u>十七年教养的恩深如海洋。</u></p> <p>【垛板】 今日起志高眼发亮， 讨血债，要血偿，前人的事业后人要承担！ <u>我这里举红灯光芒四放——</u> 爹！</p> <p>【快板】 我爹爹像松柏意志坚强， 顶天立地是英勇的共产党， 我跟你前进绝不徬徨。 红灯高举闪闪亮， 照我爹爹打豺狼。 祖祖孙孙打下去， 打不尽豺狼决不下战场！ [铁梅和李奶奶高举号志灯，“亮相”。红光四射。]</p>	<p>大浪一泻而尽。</p> <p>朴素的情怀才具有真实感人的力量。 一“高”，一“亮”，情感升华。 呼应前面。符号再现，寓意革命自有后来人。</p>
---	---

编者者推荐：

《红灯记》是“十七年”时期戏曲现代化最具代表性的成熟作品，同时也是“文革”中首批“革命样板戏”之一，不仅在艺术创作上达到了很高水准，是探索戏曲现代化规律的典范，同时也是“样板戏”这种“左”的历史文化的代表，具有特殊审美价值和多重文化研究意义。

由于叛徒王连举的出卖，李玉和被捕。李奶奶意识到形势的险恶和严峻，并预感到下一个被捕的将是自己。紧急关头李奶奶强忍悲痛，将埋在心底 17 年的秘密告诉了铁梅：原来这个红色家庭是由“二·七”大罢工后三个家庭分别存活下来的三代人组成，“本不是一家人”！奶奶的痛诉革命家史，使幼小的铁梅感受了别样深厚的亲情，受到深刻的教育，瞬间明白了自己革命后来人的身份，主动接过象征革命事业的红灯，誓言要完成先辈的遗志。

这段戏在《红灯记》全剧中，是公认的精彩段落，不仅是情节枢纽段落，也是这个红色家庭人物特殊关系的解密段落，还是情感冲击的高潮段落。编剧的智慧和艺术才华，该剧艺术上的突出特点都在该段落中得到突出的展现。情节紧凑，台词和唱腔凝练精彩，词采斐然，细节真实感人，尤其是李奶奶的大段独白加组合唱腔，酣畅淋漓，沉郁厚重，大气磅礴而又细腻煽情，可以说是感人至深，带给人强烈的情感冲击和崇高悲壮的审美享受。需要特别指出的是，尽管经历了被“样板化”的过程，在这个段落中，由于细节的真实生动，符合人类普遍情感逻辑，因此个人情感、真实亲情的力量难以压制地超越了“革命情感”这种共性特征，从而引起观众共鸣，这是该剧历经修改却依然具有独特艺术魅力的深层原因之一。

作者自白：

我埋头探索如何运用京剧形式，尽量保留沪剧精华……我能驰骋于有制约性的剧情之内……初步写成一个尝试性的不是“剧本”的剧本。所谓不是“剧本”的剧本，仍然是一个唱、念台词、舞台指示备而且详的剧本；不过在我的心目中，认为还有许多可以这样写也可以那样写的地方。……总之，在整个剧本里，我都有几套手法可以互相代替的……

力避辞藻，不弃平凡，用倍于写历史剧的工力，尽量把口头上的生活语言组织成比较有

艺术性的台词。

——翁偶虹：《翁偶虹编剧生涯》，中国戏剧出版社 1986

经典评论：

《红灯记》的语言很有特色，很有文采。首先，通过语言十分贴切、十分深刻地表达了人物的思想感情，毫无陈词滥调；其次，它的唱词和说白简洁有力，不是概念化的说理，而是准确地传达出剧中人的心声；第三，对于唱词的安排，借鉴了传统的成功的经验，不必要唱的地方，惜墨如金，需要唱的地方，泼墨如云，尽情歌唱。

《红灯记》的艺术创造者，以他们的艺术实践，再一次生动地证明了社会主义的戏剧必须写新英雄人物，一定能够在舞台上树立起高大的工农兵英雄形象，他们用这个具体的作品雄辩地驳斥了那些硬要说写新英雄人物必然“千篇一律”和“概念化”的反调。

——左民：《坚决为无产阶级革命英雄立传——
浅谈京剧〈红灯记〉》，《学术月刊》1965/4

《红灯记》的改编者和演出者同志们，站在无产阶级思想的高度，燃烧着不可抑制的革命激情，通过一系列精心设计的细节和激动人心的场面，塑造了李玉和这个共产党员和老奶奶、铁梅这老少两代革命者的高大的英雄形象；作为陪衬，又塑造了鸠山这样一个真实可信的反面人物。同时也通过这些英雄形象（和反面形象的陪衬）表现了无产阶级的彻底革命的世界观、人生观，表现了无产阶级的为党为人民不惜牺牲一切的英雄气概，表现了革命火焰永不熄灭、革命红灯代代相传的伟大传统。

——郭小川：《〈红灯记〉与文化革命》，《戏剧报》1965/6

《红灯记》对李氏三代人故事的讲述虽然是关于意识形态、关于政治的，但这个美好的“有价值”的家庭毁灭的悲剧情节，却使这种政治性在一定程度上被削弱。这时我们忽然发现，李铁梅的走向革命，更多的是继续先父遗志而非先烈遗志。

……或许我们目前要对样板戏作纯粹客观的研究仍然为时过早，但我相信，作为一代文艺代表的样板戏，为我们提供了无论是在艺术上还是在文化意义上都极具价值的文本。我相信终有一天，样板戏会成为文艺研究中的经典而被众多研究者用不同方法从不同角度加以解读。

——张广天：《从〈红灯记〉看样板戏与文革意识形态》，中华戏曲网